

Referat de aprobare Nr. 3016/05.02.2026
privind atribuirea în folosință gratuită a unor spații din Castelul Karolyi în favoarea
Muzeului Județean Satu Mare și încheierea unui Contract de colaborare între Municipiul
Carei și Muzeul Județean Satu Mare

Zoltán FAZAKAS, Viceprimar al Municipiului Carei,

Având în vedere :

Adresa Muzeului Județean Satu Mare nr 243/26.01.2026 înregistrat la Primăria Municipiului Carei cu nr 1907/27.01.2026,

Văzând :

- Văzând prevederile art. 108 lit. d, art. 349-art.350 din OUG nr 57/2019 privind Codul administrativ,
- În temeiul art. 129 alin.2, lit.c, alin.6, lit.a, art. 139 alin.3, lit.g din OUG nr 57/2019 privind Codul administrativ,

Inițiez Proiectul de hotărâre privind atribuirea în folosință gratuită a unor spații din Castelul Karolyi în favoarea Muzeului Județean Satu Mare și încheierea unui Contract de colaborare între Municipiul Carei și Muzeul Județean Satu Mare și propun Consiliului local aprobarea acestuia.

VICEPRIMAR
Zoltán FAZAKAS

PROIECT DE HOTĂRÂRE Nr. 40/05.02.2026
privind atribuirea în folosință gratuită a unor spații din Castelul Karolyi în favoarea Muzeului
Județean Satu Mare și încheierea unui Contract de colaborare între Municipiul Carei și
Muzeul Județean Satu Mare

Consiliul local al Municipiului Carei județul Satu Mare, întrunit în ședință ordinară din data de 10.02.2026.

Văzând :

Referatul de aprobare nr. 3016/05.02.2026 inițiat de Viceprimarul Municipiului Carei prin care propune aprobarea atribuirii în folosință gratuită a unor spații din Castelul Karolyi în favoarea Muzeului Județean Satu Mare și încheierea unui Contract de colaborare între Municipiul Carei și Muzeul Județean Satu Mare,

Adresa Muzeului Județean Satu Mare nr 243/26.01.2026 înregistrat la Primăria Municipiului Carei cu nr 1907/27.01.2026,

Raportul de specialitate nr. 3046/05.02.2026 al SJPADPPA prin care se propune aprobarea atribuirii în folosință gratuită a unor spații din Castelul Karolyi în favoarea Muzeului Județean Satu Mare și încheierea unui Contract de colaborare între Municipiul Carei și Muzeul Județean Satu Mare,

Extras CF 106808 Carei, nr cad 106808-C1

Văzând prevederile art. 108 lit. d, art. 349-art.350 din OUG nr 57/2019 privind Codul administrativ,

În temeiul art. 129 alin.2, lit.c, alin.6, lit.a, art. 139 alin.3, lit.g din OUG nr 57/2019 privind Codul administrativ,

HOTĂRĂȘTE :

Art.1. Se aprobă atribuirea în folosință gratuită, pe termen de 5 ani, a unor spații din Castelul Karolyi în favoarea Muzeului Județean Satu Mare în vederea organizării Secției Carei, după cum urmează:

Parter: 40P 41aP 42P 43P 41bP 41cP 39P 44P 45P 46P 47P 48P 49P

Etaj I: 48E 55E 49E 50E 53aE 53bE 1E 2E 3E 4E 5E 14E 15E 18E 20E 23E 24E 25E 26E

Etaj II: 16E 7EII 13EII 5EII 4EII 6EII 3EII 2EII 1EII 17E II 18EII 19EII 20EII

Etaj III: 3EIII 4EIII 1EIV,

conform Anexei I la prezenta hotărâre.

Art.2. Muzeului Județean Satu Mare va utiliza imobilul dat în folosință gratuită conform destinației sale și va avea următoarele obligații:

a) să folosească bunul potrivit destinației în vederea căreia i-a fost acordată folosința gratuită, cu plata utilităților;

- b) să permită accesul autorității locale pentru efectuarea controlului asupra bunurilor;
- c) să nu modifice bunul, în parte ori în integralitatea lui;
- d) la încetarea folosinței gratuite, să restituie bunul în starea în care l-a primit, în afară de ceea ce a pierit sau s-a deteriorat din cauza vechimii, și liber de orice sarcini.
- e) Folosința dobândită nu poate fi transmisă, nici oneros și nici cu titlu gratuit, unei alte persoane.
- f) Titularul dreptului de folosință gratuită are obligația de a informa locale cu privire la orice tulburare adusă dreptului de proprietate publică, precum și la existența unor cauze sau iminența producerii unor evenimente de natură să conducă la imposibilitatea exploatării bunului.

Art.3. Se aprobă încheierea Contractului de colaborare între UAT Municipiul Carei și Muzeul Județean Satu Mare pentru spațiile atribuite în folosință gratuită în vederea organizării Secției Carei a Muzeului Județean Carei, conform Anexei 2 la prezenta hotărâre.

Art.4. Predarea-primirea imobilului identificat la art.1 se va face prin protocol semnat de către Comisii nominalizate.

Art.5. Primarul Municipiului Carei, prin aparatul de specialitate va asigura ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri în termen de 30 de zile de la adoptarea acesteia.

Art.6. Prezenta hotărâre se comunică :

Primarului Municipiului Carei
SJPADPPA
Direcția Economică
Instituției Prefectului județului Satu Mare

Art.7. Prezenta hotărâre se aduce la cunoștință publică prin afișare pe site-ul Primăriei Municipiului Carei.

INIȚIATOR :
VICEPRIMAR
Zoltán FAZAKAS



Compartiment patrimoniu

Nr. 5046 / 05.02.2026

REFERAT DE SPECIALITATE

*pentru inițierea proiectului de hotărâre privind atribuirea în folosință gratuită
a unor spații din Castelul Karolyi, în favoarea Muzeul Județean Satu Mare*

Prin cererea nr. 243/26.01.2026, înregistrată sub nr. 1904/27.01.2026 la registratura Municipiului Carei, Muzeul Județean Satu Mare prin care arată expirarea contractului de colaborare pentru spațiile din Castelul Karolyi și solicită analizarea posibilității de atribuire a folosinței gratuite a spațiilor din Castelul Karolyi.

Între Municipiul Carei și Muzeul Județean Satu Mare a fost încheiat Contractul de colaborare nr. 34/2023, prin care Muzeul Județean Satu Mare arc în folosință gratuită spații situate în Castelul Karolyi și prevede condițiile de utilizare a acestor spații, contractul de colaborare a expirat la data de 1.02.2026.

Castelul Karolyi este înscris în CF 106808

Având în vedere cele de mai sus, propunem spre analiză și dezbateră oportunitatea aprobării următoarelor :

- atribuirea în folosință gratuită Muzeului Județean Satu Mare, a următoarelor spații din Castelul Karolyi :

Parter: 40P 41aP 42P 43P 41bP 41cP 39P 44P 45P 46P 47P 48P 49P

Etaj I: 48E 55E 49E 50E 53aE 53bE 1E 2E 3E 4E 5E 14E 15E 18E 20E 23E 24E 25E 26E

Etaj II: 16E 7EH 13EH 5EH 4EH 6EH 3EH 2EH 1EH 17EH 18EH 19EH 20EH

Etaj III: 3EIII 4EIII 1EIV

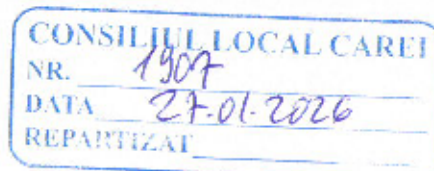
- încheierea Contractului de colaborare conform Anexei la contract.

Atașăm :

- Cererea nr. 243/2026 a Muzeului Județean Satu Mare
- Extras CF 106808
- Anexa 1 – Contract de colaborare

Claudiu Ursulescu
Șef serviciu

Muzeul Județean Satu Mare
B-dul V. Lucaciu nr. 21, 440031 -Satu Mare
Cod fiscal 3897238
Telefon 0261737526
e-mail : muzeusm@gmail.com



Nr 243 data 26.01.2026

Către,

UAT Municipiul Carei

Notificare privind expirarea contractului de colaborare

Prin prezenta, vă informăm că Contractul de colaborare nr. 34 din data de 01.02.2023, între UAT Municipiul Carei și Muzeul Județean Satu Mare va ajunge la termen în data de 1.02.2026.

Vă rugăm să analizați și să ne comunicați punctul dvs. referitor la Contractul de colaborare nr. 34

Cu respect,

Manager,

Dr. Liviu Marta



EXTRAS DE CARTE FUNCİARĂ PENTRU INFORMARE

Carte Funciară Nr. 106808 Carei

Nr. cerere	4069
Ziua	05
Luna	02
Anul	2026

Cod verificare
100200190723



A. Partea I. Descrierea imobilului

TEREN Intravilan

Nr. CF vechi: 6850 Carei
Nr. topografic: 1727 Carei

Adresa: Jud. Satu Mare, UAT Carei, Loc. Carei, 551100 COTONARI, Nr. 1

Nr. Crt	Nr. cadastral Nr. topografic	Suprafața* (mp)	Observații / Referințe
A1	106808	2.320	Teren imprejmuit;

Construcții

Crt	Nr cadastral Nr. topografic	Adresa	Observații / Referințe
A1.1	106808-C1	Jud. Satu Mare, UAT Carei, Loc. Carei, 551100 COTONARI, Nr. 1	Nr. niveluri: 3; S. construita la sol: 2320 mp; S. construita desfasurata: 5679 mp; Castelul Karolyi tip S+P+1 S. construita desfasurata = 5679 mp.

B. Partea II. Proprietari și acte

Înscrieri privitoare la dreptul de proprietate și alte drepturi reale		Referințe
5447 / 16/11/2004		
Act nr. Monitorul Oficial nr.685 bis, din 17/09/2002 emis de Guvernul Romaniei;		
B1	Intabulare, drept de PROPRIETATE în baza H.G. nr. 967/2002, dobândit prin Lege, cota actuala 1/1	A1, A1.1
	1) DOMENIUL PUBLIC AL MUNICIPIULUI CAREI	
	OBSERVATII: (provenita din conversia CF 6850 Carei)	
355 / 07/01/2021		
Act Administrativ nr. 2396, din 22/12/2020 emis de DIRECTIA JUDETEANA PENTRU CULTURA SATU MARE; Act Normativ nr. 2828, din 24/12/2015 emis de GUVERNUL ROMANIEI;		
B4	se noteaza calitatea de monument istoric al imobilului de sub A 1.1	A1.1

C. Partea III. SARCINI .

Inscrieri privind dezmembrașintele dreptului de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini	Referințe
NU SUNT	

Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment	Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment	Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment
13	14	0.372	14	15	0.391	15	16	0.379
16	17	0.441	17	18	0.428	18	19	0.544
19	20	0.441	20	21	0.572	21	22	0.688
22	23	0.535	23	24	0.405	24	25	0.404
25	26	0.428	26	27	0.57	27	28	0.505
28	29	0.632	29	30	0.701	30	31	0.773
31	32	0.55	32	33	0.535	33	34	0.724
34	35	0.021	35	36	18.947	36	37	0.236
37	38	0.226	38	39	0.262	39	40	0.239
40	41	0.22	41	42	0.265	42	43	0.209
43	44	0.19	44	45	0.238	45	46	0.303
46	47	0.252	47	48	0.317	48	49	0.283
49	50	0.302	50	51	0.379	51	52	0.422
52	53	0.401	53	54	0.375	54	55	0.329
55	56	0.241	56	57	0.301	57	58	0.315
58	59	0.303	59	60	0.299	60	61	0.344
61	62	0.331	62	63	0.405	63	64	0.29
64	65	0.35	65	66	0.379	66	67	0.652
67	68	0.64	68	69	0.179	69	70	0.247
70	71	0.325	71	72	0.351	72	73	0.334
73	74	0.294	74	75	0.304	75	76	0.351
76	77	0.359	77	78	0.378	78	79	0.392
79	80	0.371	80	81	0.589	81	82	0.035
82	83	30.015	83	84	0.035	84	85	1.923
85	86	2.804	86	87	2.854	87	88	2.828
88	89	2.053	89	90	8.032	90	91	2.756
91	92	8.543	92	93	8.155	93	94	18.7
94	95	15.831	95	96	4.684	96	97	0.902
97	98	0.521	98	99	0.449	99	100	0.373
100	101	0.652	101	102	0.787	102	103	0.983
103	104	1.281	104	105	1.868	105	106	1.528
106	107	1.491	107	108	1.11	108	109	0.825
109	110	1.018	110	111	1.154	111	112	1.559
112	113	5.492	113	114	11.277	114	115	6.212
115	116	0.772	116	117	0.973	117	118	0.834
118	119	0.97	119	120	1.044	120	121	0.722
121	122	0.949	122	123	1.287	123	124	0.482
124	125	5.669	125	126	15.861	126	127	6.802
127	128	6.806	128	129	1.112	129	130	0.85
130	131	1.062	131	132	0.804	132	133	0.976
133	134	0.987	134	135	1.202	135	136	1.268
136	137	0.979	137	138	0.676	138	139	0.849
139	140	0.675	140	141	0.536	141	142	0.698
142	143	0.663	143	144	0.903	144	145	0.859
145	146	0.647	146	147	0.865	147	148	0.03
148	149	19.632	149	1	0.031			

** Lungimile segmentelor sunt determinate în planul de proiecție Stereo 70 și sunt rotunjite la 1 milimetru.

*** Distanța dintre puncte este formată din segmente cumulate ce sunt mai mici decât valoarea 1 milimetru.

MODEL

Unitatea Administrativ Teritorială

Municipiul Carei

Nr. ____ / ____ . ____ .2026

MUZEUL JUDEȚEAN

SATU MARE

Nr. ____ / ____ . ____ .2026

CONTRACTUL DE COLBORARE

privind spațiile situate în Castelul Karolyi Carei
atribuite în folosință gratuită Muzeului Județean Satu Mare

I. Părțile contractante :

Municipiul Carei, cu sediul în Carei, Progresului, nr. 28, jud. Satu Mare, având codul de înregistrare fiscală nr. 4481160, reprezentată legal prin Primar d-na **Monica-Silvia Giurgiu-Kovács**, în calitate de **PROPRIETAR** al ansamblului Castelul Karolyi din Carei și a Parcului Dendrologic, pe de o parte,

și

MUZEUL JUDEȚEAN SATU MARE, cu sediul în Municipiul Satu Mare, b-dul Vasile Lucaciu, nr. 21, județul Satu Mare, având CIF 3897238, reprezentat legal prin manager dl. **Liviu Marta**, în calitate de **UTILIZATOR**, pe de altă parte,

având în vedere HCL nr. ____ / 2026 privind atribuirea în folosință gratuită a unor spații din Castelul Karolyi, în favoarea Muzeului Județean Satu Mare, convin să încheie prezentul Contract de colaborare, conform celor de mai jos.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Obiectul contractului în constituie folosință gratuită de **UTILIZATOR** a spațiilor situate în Castelul Karolyi, conform Anexei 1 – Planuri parter, Etaj I și Etaj II, respectiv a următoarele spații :

Parter: 40P 41aP 42P 43P 41bP 41cP 39P 44P 45P 46P 47P 48P 49P

Etaj I: 48E 55E 49E 50E 53aE 53bE 1E 2E 3E 4E 5E 14E 15E 18E 20E 23E 24E 25E 26E

Etaj II: 16E 7EII 13EII 5EII 4EII 6EII 3EII 2EII 1EII 17E II 18EII 19EII 20EII

Etaj III: 3EIII 4EIII 1EIV

2.2. Organizarea de evenimente în spațiile Castelului Karoly Carei, de **PROPRIETAR** în spațiile atribuite în folosință gratuită și administrate de **UTILIZATOR**, respectiv de **UTILIZATOR** în spațiile administrate de **PROPRIETAR**, se va face cu consultarea prealabilă a părților.

III. CONDIȚII GENERALE ALE COLABORĂRII

3.1. **PROPRIETAR** atribuie **UTILIZATORULUI** spațiile ce fac obiectul prezentului contract, în scopul de a organiza Secția Carei a Muzeului Județean Satu Mare.

3.2. **UTILIZATOR** va emite bilete de intrare pentru expoziții amenajate conform Hotărârii Consiliului Județean Satu Mare

3.3. **UTILIZATORUL** va vira în contul în contul **PROPRIETARULUI** 50 % din veniturile obținute din vânzarea de bilete, taxe foto și taxe de ghidaj, după caz, în data de 15 a fiecărei luni pentru luna anterioară.

3.4. **UTILIZATORUL** are obligația de a trimite o situație a biletelor vândute în fiecare lună, în data de 15 a fiecărei luni pentru luna precedentă conform capului de tabel următor:

Nr. crt.	Serie cotor	Serie bilete		nr. bilete cu preț		Valoare bilete		
		de la	până la	întreg	reduc	întreg	reduc	TOTAL
1								

3.5. UTILIZATORUL va prelua **50 %** din cheltuielile cu utilitățile (gaz, energie electrică, apă-canal) aferente Castelului, conform celor de mai jos :

- a) Contravaloarea facturilor emise de furnizori pentru utilitățile mai sus arătate pentru Castel având titular **PROPRIETARUL** vor fi achitate de către acesta. Cota de **50 %** din valoarea acestor facturi se va factura către **UTILIZATOR** de către **PROPRIETAR**.
- b) **UTILIZATORUL** va achita contravaloarea facturilor emise de **PROPRIETAR** conform lit. a) în termen de 15 zile de la data emiterii facturii, în contul RO02TREZ54721360250XXXXX, deschis la Trezoreria Carei."

3.6. UTILIZATORUL poate solicita taxa de ghidaj pe bază de bon fiscal sau factură. Taxa de ghidaj poate fi stabilită de **UTILIZATOR**.

3.7. Vizitarea Castelului și a expozițiilor de către turiști se va putea face de preferință de 4 ori pe oră, la intervale de 15 minute (:00, : 15, :30, :45) **doar** cu însoțitori/ghizi.

3.8. În cazul introducerii cardului de vizitare pentru Municipiul Carei se vor acorda reduceri până la 50% din taxa de intrare.

IV. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

4.1. Obligațiile UTILIZATORULUI sunt următoarele:

- a) să păzească și să conserve spațiile atribuite în folosință gratuită cu prudența și diligența unui bun administrator;
- b) să folosească spațiile, conform destinației prevăzute în contract, sub sacțiunea plății de daune;
- c) să suporte cheltuielile cu utilitățile necesare folosinței și întreținerii spațiilor atribuite;
- d) să suporte riscul pierderii fortuite, cu excepția întrebuințării normale și fără culpă din partea sa;
- e) să restituie spațiile în bună stare, la data expirării termenului contractului;
- f) să respecte și să implementeze măsurile de pază, securitate și PSI ce îi revin conform documentațiilor avizate de instituțiile abilitate de lege;
- g) să țină spațiile curate.

4.2. Obligațiile PROPRIETARULUI sunt următoarele:

- a) să predea spre folosință **UTILIZATORULUI** spațiile care fac obiectul prezentului contract pe bază de proces-verbal de predare-primire;
- b) să repare prejudiciul suferit de **UTILIZATOR** cauzat de viciile ascunse ale bunurilor atribuite în folosință gratuită, în situația în care avea cunoștință de existența acestora la data încheierii contractului;
- c) să respecte și să implementeze măsurile de pază, securitate și PSI ce îi revin în calitate de proprietar al imobilului, conform documentațiilor elaborate pe aceste teme și avizate de instituțiile abilitate de lege.

V. DURATA CONTRACTULUI

5.1. Prezentul contract de colaborare se încheie pe o perioadă determinată, de ____ ani începând cu data semnării sale.

5.2. Atribuirea dreptului de folosință gratuită a spațiilor enumerate la pct. 2.1, se poate revoca integral sau parțial de către **PROPRIETAR**, cu un preaviz de minim 6 luni, fără ca **UTILIZATORUL** să aibă dreptul de a solicita daune – interese.

5.3. Prelungirea contractului se face doar după consultarea celor două părți printr-un act adițional. Renegocierea perioadei contractului de colaborare se face cu 3 luni înainte de expirarea acestuia.

VI. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

6.1. Prezentul contract încetează în condițiile legii, prin executare, acordul de voință al părților, denunțare unilaterală, expirarea termenului, imposibilitatea fortuită de executare, precum și în orice alte cazuri prevăzute de lege.

6.2. Contractul încetează de la data restituirii anticipate a bunului în urma solicitării **PROPRIETARULUI**, în conformitate cu prevederile art. 2156 din Legea 287/2009 privind Codul Civil, cu modificările și completările ulterioare.

6.3. Rezilierea cerută în cazul neîndeplinirii obligațiilor contractuale nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

6.4. Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului contract va notifica cealaltă parte cu cel puțin 3 luni înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

VII. LITIGII

7.1. Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind valabilitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.

7.2. În cazul în care nu este posibilă rezolvarea divergențelor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

VIII. FORȚA MAJORĂ

8.1. Forța majoră exonerează de răspundere părțile în cazul executării necorespunzătoare sau cu întârziere a obligațiilor asumate prin contract.

IX. CLAUZE FINALE

9.1. Modificarea prezentului contract se face numai prin act adițional încheiat între părților contractante.

9.2. Prezentul contract reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.

Prezentul contract a fost încheiat azi _____.2026, în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

**PROPRIETAR,
MUNICIPIUL CAREI
P R I M A R
Monica-Silvia Giurgiu-Kovács**

**UTILIZATOR,
MUZEUL JUDEȚEAN SATU MARE
MANAGER
dr. Liviu Marta**

**DIRECTOR ECONOMIC
Ec. Emese Gindele**

**S.J.P.A.D.P.P.A.
Jr. Claudiu Ursulescu**

Vizat Juridic,

AVIZ CFP

